

SAUGOS DUOMENŲ LAPAS



1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

1.1 Produkto identifikatorius

Produkto pavadinimas	Castrol Transmax Axle Long Life 75W-140
Produkto kodas	469697-DE01
SAUGOS DUOMENŲ LAPAS Nr.	469697
Produkto tipas	Skystis.

1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

[vardyti naudojimo būdai]
Bendrasis sutepimo priemonių ir tepalų naudojimas mašinose ir mechanizmuose-Pramoninis
Bendrasis sutepimo priemonių ir tepalų naudojimas mašinose ir mechanizmuose-Profesionalus

Cheminės medžiagos/ mišinio paskirtis	Pavarų tepalas Dėl produkto konkretaus panaudojimo žiūrėkite atitinkamą Techninių duomenų žiniaraštį arba pasikonsultuokite su mūsų kompanijos atstovu.
--	--

1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Tiekėjas	Nordic Lubricants A/S Arne Jacobsens Alle 7, 5. 2300 København S Denmark Telephone number:+45 70 80 70 54 Fax number:+45 70 24 71 06
El. pašto adresas	MSDSadvice@bp.com

1.4 Pagalbos telefono numeris

TELEFONAS SKUBIAI INFORMACIJAI SUTEIKTI	Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)
--	---------------------------------------

2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

Produkto apibrėžimas	Mišinys
Klasifikacija vadovaujantis Reglamentu (EK) Nr. 1272/2008 (CLP/GHS)	Aquatic Chronic 2, H411

Pilnas pirmiau nurodytų H teiginių tekstas pateiktas 16 skyriuje.

Žr. 11 ir 12 skyrius, kuriuose pateikta išsamesnė informacija apie poveikį sveikatai, simptomus bei aplinkai keliamus pavojus.

2.2 Ženklinimo elementai

Pavojaus piktogramos



Signalinis žodis	Nėra.
Pavojingumo frazės	H411 - Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

Atsargumo frazės

Bendrybės	P102 - Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje. P101 - Jei reikalinga gydytojo konsultacija, su savimi turėkite produkto talpyklą ar jo etiketę.
Prevencinės	P273 - Saugoti, kad nepatektų į aplinką.
Atoveikis	P391 - Surinkti ištekėjusią medžiagą.
Sandėliavimas	Netaikoma.

Produkto pavadinimas	Castrol Transmax Axle Long Life 75W-140
----------------------	---

Produkto kodas	469697-DE01
----------------	-------------

Puslapis: 1/17

Versija 4 Išleidimo data 19 Sausis 2022

Formatas Lietuva

Kalba LIETUVIŲ

Ankstesnio leidimo data 29 Spalis 2021.

(Lithuania)

2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

Šalinimas	P501 - Turinį ir konteinerį šalinkite laikantis visų vietos, regionio, nacionalinių ir tarptautinių reglamentų.
Papildomi etiketės elementai	Sudėtyje yra Amines, C12-14-tert-alkyl. Gali sukelti alerginę reakciją.
ES Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 (REACH)	
XVII Priedas - Tam tikrų pavojingų cheminių medžiagų, jų mišinių ir gaminių gamybos, teikimo rinkai ir naudojimo apribojimai	Netaikoma.
Specialūs pakuotės reikalavimai	
Tara su vaikams neįveikiamais tvirtinimais	Netaikoma.
Taktilinis perspėjimas apie pavojų	Netaikoma.

2.3 Kiti pavojai

PBT ir vPvB vertinimo rezultatai	Produktas neatitinka PBT arba vPvB kriterijų, numatytų EB reglamento Nr. 1907/2006, XIII priedo nuostatose.
Produktas atitinka PBT arba vPvB kriterijus pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XIII priedą	Šiame mišinyje nėra medžiagų, kurios įvertintos kaip PBT arba vPvB.
Kiti neklasifikuojami pavojai	Sausina odą.

3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

3.2 Mišiniai

Produkto apibrėžimas		Mišinys		
Polialfaalkenas. Esteris. Patentuoti eksploatacinių savybių gerinimo priedai.				
Produkto/ingrediento pavadinimas	Identifikatoriai	%	Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008 [CLP]	Tipas
dec-1-enas, homopolimeras, hidrintas dec-1-enas, oligomerai, hidrinti	REACH #: 01-2119486452-34 EB: 500-183-1 CAS: 68037-01-4	≥25 - ≤50	Neklasifikuota.	[2]
1-Decenas, homopolimeras, hidrogenuotas	REACH #: 01-2119486452-34 EB: 500-183-1 CAS: 68037-01-4	≥10 - ≤25	Asp. Tox. 1, H304	[1] [2]
Dec-1-enas, trimerai, hidrogenuotas	REACH #: 01-2119493949-12 EB: 500-393-3 CAS: 157707-86-3	≥10 - ≤25	Asp. Tox. 1, H304	[1] [2]
tris(metilfenil)fosfatas	REACH #: 01-2119531335-46 EB: 215-548-8 CAS: 1330-78-5	<3	Repr. 2, H361f Aquatic Acute 1, H400 (M=1) Aquatic Chronic 1, H410 (M=1)	[1]
Aminai, C12-14-terto-alkilas	REACH #: 01-2119456798-18 EB: 273-279-1 CAS: 68955-53-3	≤0.3	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 3, H311 Acute Tox. 2, H330 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1A, H317 STOT SE 3, H335 Aquatic Acute 1, H400 (M=1) Aquatic Chronic 1, H410 (M=1)	[1]
(Z)-oktadek-9-enilaminas, C16-18- (lyginio skaičiaus, prisotinti ir neprisotinti)-alkilaminai	REACH #: 01-2119473797-19 EB: - CAS: -	≤0.1	Acute Tox. 4, H302 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 STOT SE 3, H335	[1]

Produkto pavadinimas	Castrol Transmax Axle Long Life 75W-140	Produkto kodas	469697-DE01	Puslapis: 2/17
Versija 4	Išleidimo data 19 Sausis 2022	Formatas Lietuva	Kalba LIETUVIŲ	
Ankstesnio leidimo data	29 Spalis 2021.	(Lithuania)		

3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

STOT RE 2, H373
Asp. Tox. 1, H304
Aquatic Acute 1, H400
(M=10)
Aquatic Chronic 1, H410
(M=10)

Pilnas pirmiau nurodytų H teiginių tekstas pateiktas 16 skyriuje.

Tipas

- [1] Medžiaga, klasifikuojama kaip pavojinga sveikatai ar aplinkai
- [2] Medžiaga, kurios poveikis darbo vietoje yra ribojamas
- [3] Medžiaga atitinka PBD kriterijų pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XIII priedą
- [4] Medžiaga atitinka vPvB kriterijų pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XIII priedą
- [5] Lygiavertį susirūpinimą kelianti medžiaga
- [6] Papildomas atskleidimas dėl bendrovės taisyklių

Leidžiamo poveikio darbo vietoje ribos, jei tokios yra, išvardytos 8-me skyriuje.

4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

Patekimas į akis	Susilietus, nedelsiant plaukite akis 15 minučių gausiu vandens kiekiu. Akių vokus reikia atitraukti nuo akies obuolio, kad akis būtų tinkamai praskalauta. Patikrinkite, ar yra kontaktiniai lęšiai; jei yra – išimkite juos. Kreipkitės medicininės pagalbos.
Susilietimas su oda	Kruopščiai nuplaukite odą muilu ir vandeniu arba naudokite pripažinta odos valymo priemonę. Nusivilkite suterštus drabužius ir nusiaukite. Prieš naudodami pakartotinai, išskalbkite drabužius. Kruopščiai nuvalykite batus prieš apsiaudami pakartotinai. Sudirginimui didėjant kreipkitės medicininės pagalbos.
Įkvėpus	Įkvėpus, išveskite į gryną orą. Atsiradus simptomams, kreipkitės medicininės pagalbos.
Nurijimas	Nesukelkite vėmimo, nebent taip būtų nurodęs medicinos personalas. Niekada nieko neduokite į burną netekusiam sąmonės asmeniui. Jei apnuodytasis prarado sąmonę, paguldykite jį ir nedelsdami kreipkitės medikų pagalbos. Atsiradus simptomams, kreipkitės medicininės pagalbos.
Pirmąją pagalbą teikiančių asmenų apsaugos priemonės	Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo. Suteikiantį pagalbą asmeniui gali būti pavojinga daryti dirbtinį kvėpavimą burna.

4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Smulkesnės informacijos apie poveikį sveikatai ir simptomus žr. 11-me skyriuje.

Galimas ūmus poveikis sveikatai

Įkvėpus	Garų įkvėpimas esant aplinkos sąlygoms dažniausiai nekelia problemos dėl mažo garų slėgio.
Nurijimas	Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
Susilietimas su oda	Sausina odą. Gali sukelti odos sausumą ir dirginimą.
Patekimas į akis	Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

Uždelstas, ūmus ir lėtinis poveikis dėl trumpalaikio ir ilgalaikio sąlyčio su medžiaga (mišiniu)

Įkvėpus	Per ilgas įkvėpimas ore esančių aerozolių lašelių poveikis gali sudirginti kvėpavimo traktą.
Nurijimas	Prarytas didelis kiekis gali sukelti šleikštulį ir viduriavimą.
Susilietimas su oda	Ilgalaikis arba pakartotinis kontaktas gali i graužti poodinį riebalinį sluoksnį ir sudirginti odą ir/ arba sukelti dermatitą.
Patekimas į akis	Potenciali laikino aštraus skausmo ar paraudimo rizika, įvykus atsitiktiniam kontaktui su akimis.

4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

Pastabos gydytojui	Paprastai gydymas turėtų būti simptomatinis, siekiant sumažinti bet kokią neigiamą poveikį.
---------------------------	---

5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

5.1 Gesinimo priemonės

Tinkamos gesinimo priemonės	Ugniai gesinti naudokite putas ar universalius sausus chemikalus.
Netinkamos gesinimo priemonės	Nenaudokite vandens srovės. Stipri vandens srovė gali ištaškyti degantį produktą ir ugnis gali išplisti.

Produkto pavadinimas	Castrol Transmax Axle Long Life 75W-140	Produkto kodas	469697-DE01	Puslapis:	3/17
Versija	4	Išleidimo data	19 Sausis 2022	Formatas	Lietuva
Ankstesnio leidimo data	29 Spalis 2021.			Kalba	LIETUVIŲ
					(Lithuania)

5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Ugnyje ar įkaitinus padidėja slėgimas, ir konteineris gali sprogti.

Pavojingi užsiliepsnojančios produktai

✓ Degimo metu gali susidaryti šie produktai:
anglies oksidai (CO, CO₂)
fosforo oksidai
sieros oksidai (SO, SO₂ ir kt.)

5.3 Patarimai gaisrininkams

Specialiosios atsargumo priemonės ugniagesiams

✓ Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo. Kilus gaisrui, skubiai evakuokite visus žmones iš incidento vietos. Ši medžiaga yra toksiška vandens organizmams. Vandenį gaisrui gesinti, užterštą šia medžiaga, reikia susemti ir sekti, kad jis nebūtų išpiltas į jokių vandentakį, nutekėjimo ar kanalizacijos vamzdį.

Speciali apsauginė įranga gaisro gesintojams

Gaisrininkai privalo naudotis atitinkama apsaugos įranga ir autonominiu kvėpavimo aparatu (SCBA) su visą veidą dengiančia kauke, užtikrinančią teigiamą slėgį. Europos standartą EN 469 atitinkantys gaisrininkų drabužiai (įskaitant šalmus, apsauginius batus ir pirštines) užtikrins bazinį apsaugos lygį cheminių medžiagų avarijose.

6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

Neteikiantiems pagalbos darbuotojams

Kreipkitės į darbuotojus, atsakingus už pagalbą avariniais atvejais. Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo. Evakuokite žmones iš gretimų plotų. Neleiskite įeiti pašaliniam ir apsaugos priemonių nenaudojančiam personalui. Nelieskite ir nevaikščiokite po pralietą medžiagą. Grindys gali būti slidžios; būkite atidūs, kad nepargriūtumėte. Stenkitės neįkvėpti garų ar rūko. Užtikrinkite tinkamą ventiliaciją. Naudokite tinkamas asmenines apsaugines priemones.

Pagalbos teikėjams

Įeiti į uždara patalpą arba blogai vėdinamą vietą, užterštą garais, rūku arba dūmais, itin pavojinga be tinkamų kvėpavimo takų apsauginių priemonių ir netaikant saugios darbo sistemos. Naudokite autonominį kvėpavimo aparatą. Vilkėkite tinkamą apsauginį kostiumą, apsaugantį nuo cheminių medžiagų. Cheminėms medžiagoms atsparūs batai. Taip pat žiūrėkite informaciją, pateiktą skyrelyje „Neteikiantiems pagalbos darbuotojams“.

6.2 Ekologinės atsargumo priemonės

✓ Sekite, kad išpilta medžiaga nepasklistų į aplinką, kad nepatektų į gruntą, paviršiaus vandentakius, nutekamuosius bei kanalizacijos vamzdžius. Jei aplinka (kanalizacija, vandentakiai, dirva arba oras) buvo užteršta šiuo produktu, praneškite atitinkamoms valdžios institucijoms. Vandenį teršianti medžiaga. Patekusi dideliais kiekiais, medžiaga gali būti kenksminga aplinkai. Surinkti ištekėjusią medžiagą.

6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Nedidelis išsiliejimas

Jei nerizikinga, sustabdykite nutekėjimą. Pašalinkite konteinerius iš išsiliejimo vietos. Absorbuokite inertine medžiaga ir įdėkite į tam tinkamą konteinerį atliekoms. Šalinkite pagal sutartį su atliekų tvarkymo licenciją turinčiu rangovu.

Didelis išsiliejimas

Jei nerizikinga, sustabdykite nutekėjimą. Pašalinkite konteinerius iš išsiliejimo vietos. Prie išpiltos medžiagos priartėkite pavėjui. Neleiskite patekti į nutekamuosius vamzdžius, vandentakius, rūsius ar uždaras patalpas. Sutabdykite ir surinkite išsiliejusią medžiagą nedegiomis sugeriančiomis medžiagomis, pvz., smėliu, žeme, vermikulitu, diatomitine žeme ir supilkite į konteinerį, kad ji vėliau, laikantis vietos taisyklių, būtų sunaikinta. Užteršta absorbuojanti medžiaga gali sukelti tokį pat pavojų, kaip ir išsiliejęs produktas. Šalinkite pagal sutartį su atliekų tvarkymo licenciją turinčiu rangovu.

6.4 Nuoroda į kitus skirsnius

Avarinės pagalbos kontaktinė informacija pateikta 1 skirsnyje.
Dėl priešgaisrinių priemonių žr. 5 dalį.
Informacija apie tinkamas asmenines apsaugines priemones pateikta 8 skirsnyje.
12-me skyriuje žr. dėl aplinkosauginių perspėjimų.
Papildoma informacija apie atliekų tvarkymą pateikta 13 skirsnyje.

7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

Šiame skyriuje pateiktoje informacijoje yra bendri patarimai ir nurodymai. Bet kokios vartotojui specifinės informacijos, pateikiamos poveikio scenarijuje (-uose), reiktų ieškoti 1 skyriuje pateiktoje 1-oje dalyje "Nustatyti naudojimo būdai".

7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

Apsaugos priemonės	Naudokite tinkamas asmenines apsaugines priemones. Nenuryti. Venkite kontakto su akimis, oda ir drabužiais. Stenkitės neįkvėpti garų ar rūko. Venkite sąlyčio su išpilta medžiaga ir stenkitės, kad ji nenutekėtų į gruntą ir į paviršiaus vandenį. Laikykite originaliame inde ar kitame tam tikslui pripažintame tinkamu inde, pagamintame iš suderinamos medžiagos; jei nenaudojate, indą sandariai uždarykite. Nenaudokite pakuotės pakartotinai. Tuščios pakuotės yra pavojingos dėl jose esančių produkto likučių.
Patarimas dėl bendros darbo higienos	Plote, kur naudojama, saugoma ir apdorojama ši medžiaga turi būti draudžiama valgyti, gerti ir rūkyti. Po naudojimo kruopščiai nusiprauskite. Prieš įeidami į valgymui skirtas zonas, nusivilkite užterštus drabužius ir nusiimkite apsaugines priemones. Taip pat susipažinkite su 8 skirsnyje pateikta papildoma informacija apie higienos priemones.

7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Netinkamas	Laikyti, vadovaujantis vietos taisyklėmis. Laikykite vėsioje ir gerai vėdinamoje vietoje, atokiau nuo nesuderinamų medžiagų (žr. 10 skyrių). Saugokite nuo karščio ir tiesioginės saulės šviesos. Iki naudojant kontenerius laikykite sandariai uždarytus ir užplombuotus. Kontenerius, kurie buvo atidaryti, reikia hermetiškai uždaryti ir laikyti vertikaliai, kad iš jų neišsiliėtų medžiaga. Saugoti ir naudoti tik įrenginiuose/talpyklose, skirtuose naudoti su šiuo produktu. Nelaikykite pakuotėse be etikečių. Naudoti tinkamą pakuotę aplinkos taršai išvengti.
------------	--

7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)

Rekomendacijos	Žr. 1.2 skyrių ir priede pateiktus Poveikio scenarijus, jei taikytina.
----------------	--

8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

Šiame skyriuje pateiktoje informacijoje yra bendri patarimai ir nurodymai. Bet kokios vartotojui specifinės informacijos, pateikiamos poveikio scenarijuje (-uose), reiktų ieškoti 1 skyriuje pateiktoje 1-oje dalyje "Nustatyti naudojimo būdai".

8.1 Kontrolės parametrai

Poveikio darbo vietoje ribos

Produkto/ingrediento pavadinimas	Ribinės poveikio vertės
dec-1-enas, homopolimeras, hidrintas dec-1-enas, oligomerai, hidrinti	Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva). IPRD: 1 mg/m³ 8 valandos. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas TPRD: 3 mg/m³ 15 minutės. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas
1-Decenas, homopolimeras, hidrogenuotas	Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva). IPRD: 1 mg/m³ 8 valandos. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas TPRD: 3 mg/m³ 15 minutės. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas
Dec-1-enas, trimerai, hidrogenuotas	Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva). IPRD: 1 mg/m³ 8 valandos. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas TPRD: 3 mg/m³ 15 minutės. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas

Nors šiame skyriuje gali būti pateiktos kai kurioms sudedamosioms dalims taikomos profesinio poveikio ribinės koncentracijos vertės, susidariusiame rūke, garuose arba dulkėse gali būti kitų sudedamųjų dalių. Dėl šios priežasties atskiroms sudedamosioms dalims taikomos profesinio poveikio koncentracijos ribinės vertės negali būti taikomos produktui kaip visumai ir pateikiamos tik kaip orientacinės.

Rekomenduojamos monitoringo (stebėsenos) procedūros	Jei šio produkto sudėtyje yra medžiagų, kurių poveikis turi būti ribojamas, gali reikėti atlikti personalo, darbo vietos oro ar biologinį monitoringą, siekiant nustatyti ventiliacijos ar kitų kontrolės priemonių efektyvumą ir/arba kvėpavimo apsaugos įrangos priemonių reikalingumą. Turi būti pateikta nuoroda į tokius stebėjimo standartus: Europos Standartas EN 689 (Darbo vietos oras. Įkvėpiamų chemikalų poveikio, lyginant su ribinėmis vertėmis, vertinimo rekomendacijos ir matavimo strategija) Europos Standartas EN 14042 (Darbo vietos oras. Cheminių ir biologinių veiksnių poveikio vertinimo metodikų taikymo ir naudojimo rekomendacijos) Europos Standartas EN 482 (Darbo vietos oras. Bendrieji cheminių medžiagų matavimo procedūrų atlikimo reikalavimai) Taip pat bus reikalaujama pateikti nuorodą į nacionalinius rekomendacinius dokumentus apie pavojingų medžiagų nustatymo metodus.
---	--

Išvestinis ribinis poveikio nesukeliantis lygis

DNEL/DMEL nenustatytos.

Nuspėjama poveikio nesukelianti koncentracija

PNEC nenustatytos.

Produkto pavadinimas	Castrol Transmax Axle Long Life 75W-140	Produkto kodas	469697-DE01	Puslapis:	5/17
Versija	4	Išleidimo data	19 Sausis 2022	Formatas	Lietuva
Ankstesnio leidimo data	29 Spalis 2021.			Kalba	LIETUVIŲ
					(Lithuania)

8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

8.2 Poveikio kontrolė

Atitinkamos techninio valdymo priemonės

Ištraukiamąją ventiliaciją ar kitomis inžinerinėmis kontrolės priemonėmis užtikrinkite, kad atitinkamos ore esančių medžiagų koncentracijos būtų žemesnės už nustatytas profesinio poveikio ribines vertes.

Visi darbai su cheminėmis medžiagomis turi būti įvertinti dėl jų keliamos rizikos sveikatai, siekiant tinkamai suvaldyti poveikio veiksnius. Asmeninių apsaugos priemonių naudojimas turi būti siūlomas tik tinkamai įvertinus kitas valdymo priemonių formas (pvz., inžinerines valdymo priemones). Asmeninės apsauginės priemonės turi atitikti taikytinus standartus, jos turi būti tinkamos naudoti, palaikoma tinkama jų būklė, jų techninė priežiūra turi būti derama. Patarimų dėl parinkimo ir taikytinų standartų kreipkitės į savo asmeninių apsauginių priemonių tiekėją. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į savo šalies standartų organizaciją.

Galutinis apsauginių priemonių pasirinkimas priklauso nuo rizikos įvertinimo. Svarbu garantuoti visų asmeninės apsauginės įrangos dalių suderinamumą.

Individualios apsaugos priemonės

Higienos priemonės

Pavartoję cheminius gaminius, prieš valgydami, rūkydami, naudodamiesi tualetu bei darbo laikotarpio pabaigoje plaukite rankas, dilbius ir veidą. Užtikrinkite, kad šalia darbo vietos būtų įrengti akių plovimo įrenginiai ir saugos dušai.

Kvėpavimo organų apsaugą

Esant nepakankamam vėdinimui, naudoti tinkamas kvėpavimo takų apsaugos priemones. Kvėpavimo apsaugos priemonių pasirinkimą lemia chemikalai, su kuriais dirbama, darbo sąlygos, taip pat apsaugos priemonių ypatybės. Kiekvienam naudojimui atvejui, reikia laikytis saugumo procedūrų. Todėl įvertinus darbo sąlygas ir pasitarus su tiekėju/gamintoju reikėtų pasirinkti atitinkamas kvėpavimo apsaugos priemones.

Akių ir (arba) veido apsaugą

Apsauginiai akiniai su šoniniais skydeliais.

Odos apsauga

Rankų apsaugą

Bendra informacija:

Specifinių darbo aplinkų ir darbo su medžiagomis praktikos skiriasi, todėl saugos procedūros turi būti nustatomos kiekvienam naudojimui atvejui atskirai. Tinkamas apsauginių pirštinių pasirinkimas priklauso nuo naudojamų chemikalų tipo ir naudojimo bei darbo sąlygų. Daugelis pirštinių apsaugo ribotą laiką, o vėliau jas būtina išmesti arba pakeisti (net geriausios nuo chemikalų apsaugančios pirštinės suirs, kai jos bus nuolat naudojamos su chemikalais).

Renkantis pirštines būtina pasikonsultuoti su tiekėju / gamintoju ir įvertinti visas darbinės sąlygas.

Rekomenduojama: pirštinės iš nitrilo.

Apsauginio poveikio trukmė:

Apsaugos laikotarpio duomenis pateikė pirštinių gamintojai, tikrinę gaminį laboratorijos bandymo sąlygomis, todėl šie duomenys nurodo, kiek ilgai pirštinės išlaikys efektyvią apsaugą nuo prasiskverbimo. Atsižvelgiant į apsaugos laikotarpio rekomendacijas, svarbu pažymėti, kad bandymo metu buvo imituotos realios darbinės sąlygos. Visada pasitarkite su pirštinių tiekėju dėl pačios naujausios techninės informacijos apie rekomenduojamų pirštinių apsaugos laikotarpį.

Mūsų rekomendacijos parinktomis pirštinių rūšims:

Nuolatinis kontaktas:

Pirštinių minimalus apsaugos laikotarpis yra 240 min. arba > 480 min., jei naudojamos tinkamos pirštinės.

Jei tinkamos pirštinės neužtikrina reikiamo apsaugos lygio, galima naudoti trumpesnio apsaugos laikotarpio pirštines, jei yra nustatyta ir laikomasi tinkamų pirštinių priežiūros ir keitimo režimo procedūrų.

Trumpalaikė apsauga / apsauga nuo tiškų:

Rekomenduojami apsaugos laikotarpiai, kaip nurodyta pirmiau.

Pripažįstama, kad trumpoms arba laikinoms procedūroms yra naudojamos trumpesnio apsaugos laikotarpio pirštinės. Todėl būtina nustatyti ir griežtai laikytis atitinkamo priežiūros ir keitimo režimo.

Pirštinių storis:

Įprastai naudojant rekomenduojame mėvėti didesnio nei 0,35 mm storio pirštines.

Reikia pabrėžti, kad pirštinių storis nebūtinai leidžia nuspėti pirštinių atsparumą konkrečiam chemikalui, nes pirštinių prasiskverbimo efektyvumas priklauso nuo tikslios pirštinių medžiagos sudėties. Todėl pirštines reikia rinktis atsižvelgiant į užduoties reikalavimus ir prasiskverbimo

Produkto pavadinimas Castrol Transmax Axle Long Life 75W-140

Produkto kodas 469697-DE01

Puslapis: 6/17

Versija 4 **Išleidimo data** 19 Sausis 2022

Formatas Lietuva

Kalba LIETUVIŲ

Ankstesnio leidimo data 29 Spalis 2021.

(Lithuania)

8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

laiką.

Pirštinių storis taip pat gali skirtis atsižvelgiant į pirštinių gamintoją, pirštinių tipą ir modelį. Todėl norint pasirinkti užduočiai labiausiai tinkančias pirštines visada reikia atsižvelgti į gamintojo techninius duomenis.

Pastaba: atsižvelgiant į atliekamą veiklą, konkrečioms užduotims gali būti reikalingos skirtingo storio pirštinės. Pavyzdžiui:

- Plonesnės pirštinės (iki 0,1 mm ar plonesnės) gali būti reikalingos, kai reikalaujamas aukšto lygių rankų vikrumas. Tačiau šios pirštinės suteikia tik trumpą apsaugą ir paprastai yra vienkartinio naudojimo, tada jos yra išmetamos.

- Storesnės pirštinės (iki 3 mm ar storesnės) gali būti reikalingos esant mechaniniam (taip pat cheminiam) pavojui, t. y. kai yra įbrėžimų ar įdūrimų pavojus.

Oda ir kūnas

Apsauginių drabužių vilkėjimas yra gera pramonės praktika.

Prieš pradėdant dirbti su šiuo produktu, asmens apsaugos įrangą kūnui turi būti parinkta, priklausomai nuo planuojamos vykdyti užduoties ir su ja susijusios rizikos, bei gautas specialisto pritarimas.

Darbiniai drabužiai iš medvilnės arba poliesterio ir medvilnės apsaugo tik nuo nežymaus paviršinio užteršimo, kuris neprasiskverbia iki odos. Darbinius drabužius reikia reguliariai skalbti. Kai poveikio odai pavojus didelis (pvz., valant išsiliejusią medžiagą arba jeigu yra pavojus apsitaškyti), reikia naudoti cheminėms medžiagoms atsparias prijuostas ir / arba nelaidžius kombinezonus bei batus, skirtus apsaugai nuo cheminių medžiagų.

Žr. standartus:

Kvėpavimo organų apsaugą: EN 529

Pirštinės: EN 420, EN 374

Akių apsauga: EN 166

Filtruojamoji puskaukė: EN 149

Filtruojamoji puskaukė su vožtuvu: EN 405

Puskaukė: EN 140 ir filtras

Ištisinė kaukė: EN 136 ir filtras

Kietųjų dalelių filtrai: EN 143

Dujų / sudėtiniai filtrai: EN 14387

Poveikio aplinkai kontrolė

Reikia tikrinti emisijas iš ventiliacijos arba darbo proceso įrangos, kad būtų užtikrintas jų atitiktikimas aplinkosaugos teisės aktų reikalavimams. Kai kuriais atvejais, siekiant sumažinti emisiją iki priimtino lygio, gali tekti įrengti garų plautuvus, filtrus ar modifikuoti darbo proceso įrangą.

9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

Visos savybės išmatuotos standartinės temperatūros ir slėgio sąlygomis, jei nenurodyta kitaip.

9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Išvaizda

Fizikinė būseną	Skystis.
Spalva	Gintaras.
Kvapą	Nėra.
Kvapo atsiradimo slenkstis	Nėra.
pH	Nėra.
Lydimosi/užšalimo temperatūra	Nėra.
Pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas	Nėra.
Takumo taškas	-54 °C
Pliūpsnio temperatūra	Atviros talpos: >180°C (>356°F) [Kliviendas]
Garavimo greitis	Nėra.
Degumas (kietų medžiagų, dujų)	Nėra.
Viršutinė (apatinė) degumo riba ar sprogstamumo ribinės vertės	Nėra.
Garų slėgis	Nėra.

Produkto pavadinimas Castrol Transmax Axle Long Life 75W-140

Produkto kodas 469697-DE01

Puslapis: 7/17

Versija 4 **Išleidimo data** 19 Sausis 2022

Formatas Lietuva

Kalba LIETUVIŲ

Ankstesnio leidimo data 29 Spalis 2021.

(Lithuania)

9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

Ingrediento pavadinimas	Garų slėgis esant 20 °C			Garų slėgis esant 50 °C		
	mmHg	kPa	Metodas	mmHg	kPa	Metodas
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	0	0	ASTM E 1194-87			
Decanoic acid, ester with 2-ethyl-2-(hydroxymethyl)-1,3-propanediol octanoate	0	0				
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	0	0	ASTM E 1194-87			
Dec-1-enas, trimerai, hidrogenuotas	0	0	ASTM E 1194-87			
tris(methylphenyl) phosphate	2.1	0.28	EU A.4			

Garų tankis Nėra.
Santykinis tankis Nėra.
Tankis <1000 kg/m³ (<1 g/cm³) esant 15°C
Tirpumas netirpus vandenyje.
Pasiskirstymo koeficientas: n-oktanolis/vanduo Netaikoma.
Savaiminio užsidegimo temperatūra

Ingrediento pavadinimas	°C	°F	Metodas
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	343 to 369	649.4 to 696.2	ASTM D 2159
Dec-1-ene, homopolymer, hydrogenated	343 to 369	649.4 to 696.2	ASTM D 2159
Dec-1-enas, trimerai, hidrogenuotas	343 to 369	649.4 to 696.2	ASTM D 2159

Skilimo temperatūra Nėra.
Klampa Kinematinis: 182 mm²/s (182 cSt) esant 40°C
Kinematinis: 24.5 to 25.5 mm²/s (24.5 to 25.5 cSt) esant 100°C
Sprogstamosios (sprogiosios) savybės Nėra.
Oksidacinės savybės Nėra.
Dalelių charakteristikos
Vidutinis dalelių dydis Netaikoma.

9.2 Kita informacija
Papildomos informacijos nėra.

10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktingumas

10.1 Reaktingumas Specifinių bandymų duomenų šiam produktui nėra. Dėl papildomos informacijos žr. skyrių „Vengtinės sąlygos ir nesuderinamos medžiagos“.

10.2 Cheminis stabilumas Produktas yra stabilus.

10.3 Pavojingų reakcijų galimybė Normaliomis laikymo ir naudojimo sąlygomis pavojingos reakcijos nevyksta. Įprastinėmis saugojimo ir naudojimo sąlygomis pavojinga polimerizacija neįvyks.

10.4 Vengtinės sąlygos Venkite bet kokių ugnies šaltinių (kibirkšties ar liepsnos).

10.5 Nesuderinamos medžiagos Reaguoja arba nesuderinama su šiomis medžiagomis: oksiduojančios medžiagos.

10.6 Pavojingi skilimo produktai Normaliomis saugojimo ir naudojimo sąlygomis pavojingų skilimo produktų neturėtų susidaryti.

11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

11.1 Informacija apie toksinį poveikį

Ūmaus toksiškumo įvertinimas

Produkto/ingrediento pavadinimas	Prarijus (mg/kg)	Susilietus su oda (mg/kg)	Įkvėpimas (dujos) (d/ mln)	Įkvėpimas (garai) (mg/l)	Įkvėpimas (dulkės ir aerosoliai) (mg/l)
Castrol Transmax Axle Long Life 75W-140	N/A	154002.3	N/A	256.7	N/A
Aminai, C12-14-terto-alkilas	500	300	N/A	0.5	N/A
(Z)-oktadek-9-enylaminas	500	N/A	N/A	N/A	N/A

Informacija apie tikėtinus poveikio būdus Numatomi patekimo keliai: Susilietus su oda, Įkvėpus.

Galimas ūmus poveikis sveikatai

- Įkvėpus Garų įkvėpimas esant aplinkos sąlygoms dažniausiai nekelia problemos dėl mažo garų slėgio.
- Nurijimas Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
- Susilietimas su oda Sausina odą. Gali sukelti odos sausumą ir dirginimą.
- Patekimas į akis Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

Su fizinėmis, cheminėmis ir toksinėmis savybėmis susiję simptomai

- Įkvėpus Gali būti kenksmingas įkvėpus produkto garų, rūko arba dūmų, susidariusių produkto terminio skilimo metu.
- Nurijimas Jokių specialių duomenų nėra.
- Susilietimas su oda Poveikio sukelti simptomai gali būti tokie: dirginimas, sausumas, trūkinėjimas.
- Patekimas į akis Jokių specialių duomenų nėra.

Uždelstas, ūmus ir lėtinis poveikis dėl trumpalaikio ir ilgalaikio sąlyčio su medžiaga (mišiniu)

- Įkvėpus Per ilgą įkvėpiamasis ore esančių aerosolio lašelių poveikis gali sudirginti kvėpavimo traktą.
- Nurijimas Prarytas didelis kiekis gali sukelti šleikštulį ir viduriavimą.
- Susilietimas su oda Ilgalaikis arba pakartotinis kontaktas gali i graužti poodinį riebalinį sluoksnį ir sudirginti odą ir/ arba sukelti dermatitą.
- Patekimas į akis Potenciali laikino aštraus skausmo ar paraudimo rizika, įvykus atsitiktiniam kontaktui su akimis.

Galimas lėtinis poveikis sveikatai

- Bendrybės Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
- Kancerogeniškumas Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
- Mutageniškumas Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
- Poveikis vystymuisi Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
- Poveikis vaisingumui Nėra žinoma jokie žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

12.1 Toksiškumas

Pavojus aplinkai Toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

12.2 Patvarumas ir skaidomumas

Nemanoma, kad yra sparčiai suyranči.

12.3 Bioakumuliacijos potencialas

Nemanoma, kad šis produktas bioakumuliuotųsi aplinkoje per maitinimo grandines.

12.4 Judumas dirvožemyje

- Grunto/Vandens pasiskirstymo koeficientas (K_{oc}) Nėra.
- Judumas Išsiliejęs produktas gali prasiskverbti į dirvožemį ir užteršti gruntinį vandenį.

12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Produktas neatitinka PBT arba vPvB kriterijų, numatytų EB reglamento Nr. 1907/2006, XIII priedo nuostatose.

Produkto pavadinimas	Castrol Transmax Axle Long Life 75W-140	Produkto kodas	469697-DE01	Puslapis: 9/17
Versija 4	Išleidimo data 19 Sausis 2022	Formatas Lietuva	Kalba LIETUVIŲ	
Ankstesnio leidimo data	29 Spalis 2021.	(Lithuania)		

12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

12.6 Kitas nepageidaujamas poveikis

Kita ekologinė informacija

Išsiliejus produktui į vandenį, vandens paviršiuje gali susidaryti plėvelė, fiziškai kenksminga organizmams. Taip pat gali pablogėti deguonies pernešimas.

13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

Šiame skyriuje pateiktoje informacijoje yra bendri patarimai ir nurodymai. Bet kokios vartotojui specifinės informacijos, pateikiamos poveikio scenarijuje (-uose), reiktų ieškoti 1 skyriuje pateiktoje 1-oje dalyje "Nustatyti naudojimo būdai".

13.1 Atliekų tvarkymo metodai

Gaminys

Šalinimo metodai

Jei įmanoma, imkitės priemonių produktui perdirbti. Atliekas šalinti per tokį leidimą turintį asmenį ar licenzijuotą atliekų šalinimo rangovą, vadovaujantis vietinių teisės aktų reikalavimais.

Pavojingos atliekos

Taip.

Europos atliekų katalogas (EWC)

Atliekų kodas	Atliekų išskirstymas
13 02 06*	synetinė variklio, pavarų dėžės ir tepamoji alyva

Tačiau produktą naudojant ne pagal tiesioginę paskirtį ir/arba esant kitų teršalų, gali prireikti kito atliekų šalinimo kodo, kurį paskiria galutinis vartotojas.

Pakavimas

Šalinimo metodai

Jei įmanoma, imkitės priemonių produktui perdirbti. Atliekas šalinti per tokį leidimą turintį asmenį ar licenzijuotą atliekų šalinimo rangovą, vadovaujantis vietinių teisės aktų reikalavimais.

Specialios saugumo priemonės

Atliekos ir pakuotė turi būti saugiai pašalintos. Su tuščiomis neišvalytomis ar neišskalautomis pakuotėmis reikia dirbti atsargiai. Tuščiose pakuotėse ar įdėkluose gali išlikti produkto likučių. Tušti konteineriai kelia gaisro pavojų, kadangi juose gali būti lengvai užsiliepsnojančių produktų likučių ir garų. Niekada nevykdykite konteinerių suvirinimo, litavimo ar litavimo kietuoju lydmetalu darbų, kol konteineriai bus išvalyti ir juose neliks lengvai užsiliepsnojančių garų ir likučių. Sekite, kad išpilta medžiaga nepasklistų į aplinką, kad nepatektų į gruntą, paviršiaus vandentakius, nutekamuosius bei kanalizacijos vamzdžius.

Nuorodos

2014/955/ES Komisija
2008/98/EB direktyva

14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 JT numeris	UN3082	UN3082	UN3082	UN3082
14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas	APLINKAI PAVOJINGA MEDŽIAGA SKYSTOJI, N.O. S. (tris(metilfenil)fosfatas)	APLINKAI PAVOJINGA MEDŽIAGA SKYSTOJI, N.O.S. (tris(metilfenil) fosfatas)	APLINKAI PAVOJINGA MEDŽIAGA SKYSTOJI, N.O.S. (tris(metilfenil) fosfatas). Jūrų teršalas (tris(metilfenil)fosfatas)	APLINKAI PAVOJINGA MEDŽIAGA SKYSTOJI, N.O.S. (tris(metilfenil) fosfatas)
14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)	 	 	 	 
14.4 Pakuotės grupė	III	III	III	III
14.5 Pavojus aplinkai	Taip.	Taip.	Taip.	Taip.
Papildoma informacija	Šis produktas nereguliuojamas kaip pavojingasis kroviny, jeigu gabenamas jo kiekis yra ≤ 5 l arba ≤ 5 kg, o pakuotė atitinka 4.1.1.1, 4.1.1.2 ir nuo 4.1.1.4 iki 4.1.1.8 bendrąsias nuostatas. Pavojaus identifikacijos numeris 90 Tunelio kodas E	Šis produktas nereguliuojamas kaip pavojingasis kroviny, jeigu gabenamas jo kiekis yra ≤ 5 l arba ≤ 5 kg, o pakuotė atitinka 4.1.1.1, 4.1.1.2 ir nuo 4.1.1.4 iki 4.1.1.8 bendrąsias nuostatas.	Šis produktas nereguliuojamas kaip pavojingasis kroviny, jeigu gabenamas jo kiekis yra ≤ 5 l arba ≤ 5 kg, o pakuotė atitinka 4.1.1.1, 4.1.1.2 ir nuo 4.1.1.4 iki 4.1.1.8 bendrąsias nuostatas.	Šis produktas nereguliuojamas kaip pavojingasis kroviny, jeigu gabenamas jo kiekis yra ≤ 5 l arba ≤ 5 kg, o pakuotė atitinka 5.0.2.4.1, 5.0.2.6.1.1 ir 5.0.2.8 bendrąsias nuostatas.

Produkto pavadinimas Castrol Transmax Axle Long Life 75W-140

Produkto kodas 469697-DE01

Puslapis: 10/17

Versija 4 **Išleidimo data** 19 Sausis 2022

Formatas Lietuva

Kalba LIETUVIŲ

Ankstesnio leidimo data 29 Spalis 2021.

(Lithuania)

14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams Nėra.

14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas pagal IMO dokumentus Nėra.

15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

[ES Reglamentas \(EB\) Nr. 1907/2006 \(REACH\)](#)

[XIV Priedas - Autorizuojamų medžiagų sąrašas](#)

[XIV Priedas](#)

Neįrašytas nė vienas iš komponentų.

[Didelį susirūpinimą keliančios medžiagos](#)

Neįrašytas nė vienas iš komponentų.

[ES Reglamentas \(EB\) Nr. 1907/2006 \(REACH\)](#)

XVII Priedas - Tam tikrų pavojingų cheminių medžiagų, jų mišinių ir gaminių gamybos, teikimo rinkai ir naudojimo apribojimai

Netaikoma.

[Kitos taisyklės](#)

[REACH būklė](#)

1 skyrelyje nurodyta kompanija parduoda šį produktą ES pagal dabartinius REACH reikalavimus.

[Jungtinių Amerikos Valstijų medžiagų inventorių \(TSCA 8b\)](#)

Visos sudedamosios dalys yra aktyvios arba apie jas neprivaloma pranešti.

[Australijos medžiagų inventorių \(AIIIC\)](#)

Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.

[Kanados medžiagų inventorių](#)

Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.

[Kinijos medžiagų inventorių \(IECSC\)](#)

Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.

[Japonijos medžiagų inventorių \(CSCL\)](#)

Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.

[Korėjos medžiagų inventorių \(KECI\)](#)

Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.

[Filipinų medžiagų inventorių \(PICCS\)](#)

Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.

[Taivano cheminių medžiagų aprašymas \(TCSI\)](#)

Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.

[Ozoną ardančios medžiagos \(1005/2009/ES\)](#)

Į sąrašą neįrašyta.

[Sutikimas, apie kurį pranešama iš anksto \(PIC\) \(649/2012/EU\)](#)

Į sąrašą neįrašyta.

[patvariųjų organinių teršalų](#)

Į sąrašą neįrašyta.

[ES - Vandens pagrindu direktyva - Prioritetinės medžiagos](#)

Neįrašytas nė vienas iš komponentų.

[Seveso direktyva](#)

☒ Šis produktas yra kontroliuojamas pagal Seveso direktyvą.

[Pavojaus kriterijai](#)

Kategorija
E2

Produkto pavadinimas	Castrol Transmax Axle Long Life 75W-140	Produkto kodas	469697-DE01	Puslapis:	11/17
Versija	4	Išleidimo data	19 Sausis 2022	Formatas	Lietuva
Ankstesnio leidimo data	29 Spalis 2021.			Kalba	LIETUVIŲ
					(Lithuania)

15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

15.2 Cheminės saugos vertinimas

Atliktas vienos ar kelių mišinio medžiagų cheminės saugos vertinimas. Pačiam mišiniui cheminės saugos vertinimas neatliktas.

16 SKIRSNIS. Kita informacija

Sutrumpinimai ir akronimai

ADN = Europos nuostatos dėl tarptautinio pavojingų krovinių vežimo vidaus vandens keliais
ADR = Europos šalių sutartis dėl tarptautinio pavojingųjų krovinių vežimo kelių transportu
ATE = Apskaičiuotas ūmus toksiškumas
BCF = Biokoncentracijos veiksnys
CAS = Cheminių medžiagų santrumpų tarnyba
CLP = Reglamentas dėl klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo Reglamentas (EB) ro. 1272/2008]
CSA = Cheminės saugos vertinimas
CSR = Cheminės saugos ataskaita
DMEL = Išvestinė minimalaus poveikio vertė
DNEL = Išvestinė ribinė poveikio nesukelianti vertė
EINECS = Europos esamų komercinių cheminių medžiagų sąrašas
PS = Poveikio scenarijus
EUH teiginys = CLP-specifiniai teiginiai apie pavojų
EWC = Europos atliekų katalogas
GHS = Visuotinė harmonizuota cheminių medžiagų klasifikavimo ir ženklinimo sistema
IATA = Tarptautinė oro transporto asociacija
IBC = Nefasuotų krovinių vidutinis konteineris
IMDG = Tarptautinis pavojingų krovinių gabenimas jūra
LogPow = log oktanolio / vandens pasiskirstymo koeficientas
MARPOL = Tarptautinė konvencija dėl teršimo iš laivų prevencijos, 1973, pakeista 1978 m. Protokolu. ("Marpol" = jūros teršimas)
OECD = Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacija
PBT = Patvari, biologiškai besikaupianti ir toksiinė
PNEC = Nuspėjama poveikio nesukelianti koncentracija
REACH = Reglamentas dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimo [Reglametas (EB) Nr. 1907/2006]
RID = Pavojingų krovinių tarptautinio vežimo geležinkeliais taisyklės
RRN = REACH registracijos numeris
SADT = Savaimė greitėjančio skaidymosi temperatūra
SVHC = Labai didelį susirūpinimą keliančios medžiagos
STOT-RE = Specifinis toksiškumas tiksliniam organui - Kartotinis poveikis
STOT-SE = Specifinis toksiškumas tiksliniam organui - Vienkartinis poveikis
IPRV = Laikinė svertinė vidutinė
JT = Jungtinės Tautos
UVCB = Kompleksinė angliavandenilinė medžiaga
VOC = Lakūs organiniai junginiai
vPvB = labai patvarių ir didelio biologinio kaupimosi
Kinta = sudėtyje gali būti viena ar daugiau šių 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4 / RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13

Klasifikacijai nustatyt naudota procedūra pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [CLP/GHS]

Klasifikacija	Pagrindimas
Aquatic Chronic 2, H411	Skaiciavimo metodas

Pilnas sutrumpintų H teiginių tekstas

H302	Kenksminga prarijus.
H304	Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.
H311	Toksiška susilietus su oda.
H314	Smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis.
H317	Gali sukelti alerginę odos reakciją.
H318	Smarkiai pažeidžia akis.
H330	Mirtina įkvėpus.
H335	Gali dirginti kvėpavimo takus.
H361f	Įtariama, kad gali pakenkti vaisingumui.
H373	Gali pakenkti organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.
H400	Labai toksiška vandens organizmams.

Produkto pavadinimas	Castrol Transmax Axle Long Life 75W-140	Produkto kodas	469697-DE01	Puslapis:	12/17
Versija	4	Išleidimo data	19 Sausis 2022	Formatas	Lietuva
Ankstesnio leidimo data	29 Spalis 2021.			Kalba	LIETUVIŲ
					(Lithuania)

16 SKIRSNIS. Kita informacija

	H410	Labai toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.
Pilnas klasifikacijų [CLP/ GHS, Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo] tekstas	Acute Tox. 2	ŪMUS TOKSIŠKUMAS - 2 kategorija
	Acute Tox. 3	ŪMUS TOKSIŠKUMAS - 3 kategorija
	Acute Tox. 4	ŪMUS TOKSIŠKUMAS - 4 kategorija
	Aquatic Acute 1	TRUMPALAIKIS (ŪMUS) PAVOJUS VANDENS APLINKAI - 1 kategorija
	Aquatic Chronic 1	ILGALAIKIS (LĖTINIS) PAVOJUS VANDENS APLINKAI - 1 kategorija
	Asp. Tox. 1	PLAUČIŲ PAKENKIMO PAVOJUS PRARIJUS - 1 kategorija
	Eye Dam. 1	SMARKUS AKIŲ PAŽEIDIMAS IR AKIŲ SUDIRGINIMAS - 1 kategorija
	Repr. 2	TOKSINIS POVEIKIS REPRODUKCIJAI - 2 kategorija
	Skin Corr. 1B	ODOS ĖSDINIMAS IR DIRGINIMAS - 1B kategorija
	Skin Sens. 1A	ODOS JAUTRINIMAS - 1A kategorija
	STOT RE 2	SPECIFINIS TOKSIŠKUMAS KONKREČIAM ORGANUI - KARTOTINIS POVEIKIS - 2 kategorija
	STOT SE 3	SPECIFINIS TOKSIŠKUMAS KONKREČIAM ORGANUI - VIENKARTINIS POVEIKIS - 3 kategorija

Istorija

Išleidimo data/ Peržiūrėjimo data	19/01/2022.
Ankstesnio leidimo data	29/10/2021.
Paruošė	Product Stewardship

Pažymi informaciją, pasikeitusią nuo ankstesnio leidimo.

Pastaba skaitytojui

Šio duomenų lapo bei jame pateiktos informacijos apie sveikatą, saugą ir aplinką tikslumas žemiau nurodytą dieną buvo patikrintas visomis praktiškai įmanomomis priemonėmis. Nurodymų ar nusiskundimų dėl šiamo duomenų lape pateiktos informacijos ir duomenų tikslumo ir išsamumo nebuvo gauta nei tiesiogiai, nei užuominomis.

Pateikti duomenys ir rekomendacijos galioja tik tuo atveju, jei produktas parduodamas naudoti pagal paskirtį. Neturėtumėte naudoti produkto kitu (-ais) nei numatytu (-iais) taikymo būdu (-ais) nepasitarę su BP Group.

Naudotojas privalo gerai susipažinti su šiuo produktu ir naudoti jį saugiai, laikydamasis atitinkamų įstatymų ir kitų teisės aktų numatytų reikalavimų. BP grupė neatsako už nuostolius ar žalą, patirtus dėl produkto panaudojimo ne pagal paskirtį, dėl nurodymų nesilaikymo ar dėl medžiagai būdingo pavojingo poveikio. Pirkėjai, kurie tiekia produktą trečiajai šaliai, privalo imtis visų reikalingų priemonių, kad žmonės, tvarkantys produktą ar jį naudojančios, būtų supažindinti su šiame lape pateikta informacija. Darbdavys privalo informuoti darbuotojus ir kitus žmones, kurie gali būti paveikti šiame lape nurodytų pavojų, apie visas būtinas saugos priemones. Norėdami įsitikinti, kad šis dokumentas yra pats naujausias prieinamas, galite susisiekti su BP grupe. Griežtai draudžiama keisti šį dokumentą.

Produkto pavadinimas	Castrol Transmax Axle Long Life 75W-140	Produkto kodas	469697-DE01	Puslapis:	13/17
Versija 4	Išleidimo data 19 Sausis 2022	Formatas Lietuva		Kalba	LIETUVIŲ
Ankstesnio leidimo data	29 Spalis 2021.	(Lithuania)			

Priedas prie išplėsto Saugos Duomenų Lapo (eSDL)

Pramoninis

Cheminės medžiagos ar mišinio identifikavimas

Produkto apibrėžimas	Mišinys
Kodas	469697-DE01
Produkto pavadinimas	Castrol Transmax Axle Long Life 75W-140

1 Skyrius: Pavadinimas

Trumpas poveikio scenarijaus pavadinimas	Bendrasis sutepimo priemonių ir tepalų naudojimas mašinose ir mechanizmuose - Pramoninis
Naudojimo deskriptorių sąrašas	Identifikuoto naudojimo pavadinimas: Bendrasis sutepimo priemonių ir tepalų naudojimas mašinose ir mechanizmuose-Pramoninis Proceso kategorija: PROC01, PROC08b, PROC09, PROC02 Galutinio naudojimo sektorius: SU03 Tolesnė panaudojimo trukmė, atitinkanti tokį naudojimo būdą: Ne. Išleidimo į aplinką kategorija: ERC04, ERC07 Konkreči išleidimo į aplinką kategorija: ATIEL-ATC SPERC 4.Biv1

Poveikio scenarijuje apimami procesai ir veiklos	Apimamas bendrasis sutepimo priemonių ir tepalų naudojimas mašinose ir mechanizmuose uždaroje sistemoje. Apibūdinamas konteinerių pildymas ir ištuštinimas, mašinų uždaruose korpusuose (įskaitant variklius) eksploatavimas, susijusi priežiūra ir sandėliavimo procedūros.
--	--

2 skyrius Darbo sąlygos ir rizikos valdymo priemonės

2.1 skyrius Poveikio darbuotojams kontrolė

Kontakto scenarijaus nėra, nes produktas nėra klasifikuojamas kaip pavojingas žmonių sveikatai

Prisidedantys scenarijai: Darbo sąlygos ir rizikos valdymo priemonės

2.2 skyrius: Poveikio aplinkai kontrolė

Naudojamas kiekis:

ES rizikos tonažas, nustatantis medžiagos kiekį per metus:	2.63E+3 tonos/metus
--	---------------------

Naudojimo dažnis ir trukmė:

Išmetimų dienos	300
-----------------	-----

Aplinkos veiksniai, kuriems nedaro įtakos rizikos valdymas:

Vietinis gėlo vandens praskiedimo koeficientas	10
Vietinis jūros vandens praskiedimo koeficientas	100

Kitos sąlygos, turinčios poveikį ekspozicijai aplinkai: Nežymūs nuotekų išmetimai, kadangi procesas vyksta be vandens.

Dalelių išmetimas į orą (taikant įprastas vietines rizikos valdymo priemones)	5.00E-05
---	----------

Dalelių išmetimas į dirvą po procesų (taikant įprastas vietines rizikos valdymo priemones)	0
--	---

Castrol Transmax Axle Long Life 75W-140

Bendrasis sutepimo priemonių ir tepalų naudojimas mašinose ir mechanizmuose - Pramoninis

Dalelių išmetimas į nutekamuosius vandenis 2.5E-11
(po įprastinių vietos RMM ir prieš patenkant į
nuotekų valymo įrenginius):

**Techninės sąlygos ir priemonės proceso
lygmeniu (šaltinyje), siekiant riboti
išsiskyrimą:**

Įvairiose gamykloje bendroji praktika skiriasi, todėl panaudotos
konservatyvios per procesą atsirandančių išmetimų prognozės.

**Techninės sąlygos ir priemonės, taikomos
gamybos vietoje, siekiant mažinti arba riboti
išmetimą, teršalų išsiskyrimą į orą ir
išleidimą į dirvą:**

Užkirsti kelią neištirpusios medžiagos išmetimui į nuotekas arba iš
vietinių nuotekų ją regeneruoti.
Manoma, kad naudotojų vietose yra tepalo / vandens skyrikliai, o
nuotekos išpilamos per nuotekų valymo įrenginius

**Organizacinės priemonės, kuriomis siekiama
užkirsti kelią / riboti išsiskyrimą gamybos
vietoje:**

Pramoninio dumblo nenaudoti natūraliems dirvožemiams.
Nuotekų dumbblas turi būti sudeginamas, izoliuojamas arba
regeneruojamas.

**Sąlygos ir priemonės, susijusios su nuotekų
valymo įmone:**

**Apskaičiuotas cheminės medžiagos
pašalinimas iš nuotekų vietos valymo
įrenginiuose**

79

**Skaičiuotinas vietinių valymo įrenginių
debetas (m³/d.)**

2.00E+3

**Didžiausias leistinas tonažas gamykloje
(MSafe), remiantis išmetimais po bendro
nuotekų valymo kaip produktas:**

208240.8

**Sąlygos ir priemonės, susijusios su išoriniu
atliekų tvarkymu, siekiant jas pašalinti:**

Išorinis atliekų apdorojimas ir šalinimas turi atitikti taikytinas vietos
taisykles ir (arba) šalies įstatymus.

**Sąlygos ir priemonės, susijusios su išoriniu
atliekų regeneravimu:**

Išorinis atliekų regeneravimas ir perdirbimas turi atitikti taikytinas
vietos taisykles ir (arba) šalies įstatymus.

3 skyrius: Poveikio nustatymas ir nuoroda į jo šaltinį

Poveikio nustatymas ir nuoroda į jo šaltinį - Aplinka

Poveikio vertinimas (aplinkai):

Naudotas ECETOC TRA modelis (2010 m. gegužės versija).

Poveikio nustatymas ir nuoroda į jo šaltinį - Darbininkai

Poveikio vertinimas (žmogui):

Kontakto scenarijaus nėra, nes produktas nėra klasifikuojamas kaip
pavojingas žmonių sveikatai

4 skyrius: Nurodymai, kaip patikrinti poveikio scenarijaus laikymąsi

Aplinka

Nurodymai yra pagrįsti numanomomis darbo sąlygomis, kurios gali
netikti visoms gamykloms; todėl, norint nustatyti tinkamas, konkrečiai
vietai pritaikytas rizikos valdymo priemonės, gali tekti perskaičiuoti.
Daugiau informacijos apie perskaičiavimą ir kontrolės technologijas
pateikta SPERC informaciniame lape. Jeigu perskaičiavus gautas
rezultatas rodo, kad naudojimas yra nesaugus (t. y., RVR > 1),
reikalingos papildomos RVP arba konkrečios vietos saugos
vertinimas. Daugiau informacijos žr. svetainėje www.ATIEL.org/REACH_GES

Sveikata

Kontakto scenarijaus nėra, nes produktas nėra klasifikuojamas kaip
pavojingas žmonių sveikatai

Priedas prie išplėsto Saugos Duomenų Lapo (eSDL)

Profesionalus

Cheminės medžiagos ar mišinio identifikavimas

Produkto apibrėžimas	Mišinys
Kodas	469697-DE01
Produkto pavadinimas	Castrol Transmax Axle Long Life 75W-140

1 Skyrius: Pavadinimas

Trumpas poveikio scenarijaus pavadinimas	Bendrasis suteptimo priemonių ir tepalų naudojimas mašinose ir mechanizmuose - Profesionalus
Naudojimo deskriptorių sąrašas	Identifikuoto naudojimo pavadinimas: Bendrasis suteptimo priemonių ir tepalų naudojimas mašinose ir mechanizmuose-Profesionalus Proceso kategorija: PROC01, PROC02, PROC08a, PROC08b, PROC20 Galutinio naudojimo sektorius: SU22 Tolesnė panaudojimo trukmė, atitinkanti tokį naudojimo būdą: Ne. Išleidimo į aplinką kategorija: ERC09a, ERC09b Konkreči išleidimo į aplinką kategorija: ATIEL-ATC SPERC 9.Bp.v1

Poveikio scenarijuje apimami procesai ir veiklos	Apimamas bendrasis suteptimo priemonių ir tepalų naudojimas mašinose ir mechanizmuose uždaroje sistemoje. Apibūdinamas konteinerių pildymas ir ištuštinimas, mašinų uždaruose korpusuose (įskaitant variklius) eksploatavimas, susijusi priežiūra ir sandėliavimo procedūros.
--	---

2 skyrius Darbo sąlygos ir rizikos valdymo priemonės

2.1 skyrius Poveikio darbuotojams kontrolė

Kontakto scenarijaus nėra, nes produktas nėra klasifikuojamas kaip pavojingas žmonių sveikatai

Prisidedantys scenarijai: Darbo sąlygos ir rizikos valdymo priemonės

2.2 skyrius: Poveikio aplinkai kontrolė

Naudojamas kiekis:

ES rizikos tonažas, nustatantis medžiagos kiekį per metus:	5.39 tonos/metus
--	------------------

Naudojimo dažnis ir trukmė:

Išmetimų dienos	365
-----------------	-----

Aplinkos veiksniai, kuriems nedaro įtakos rizikos valdymas:

Vietinis gėlo vandens praskiedimo koeficientas	10
Vietinis jūros vandens praskiedimo koeficientas	100

Kitos sąlygos, turinčios poveikį ekspozicijai aplinkai: Nežymūs nuotekų išmetimai, kadangi procesas vyksta be vandens.

Dalelių išmetimas į orą (taikant įprastas vietines rizikos valdymo priemones)	1.00E-04
Dalelių išmetimas į dirvą po procesų (taikant įprastas vietines rizikos valdymo priemones)	1E-03

Castrol Transmax Axle Long Life 75W-140

Bendrasis suteptimo priemonių ir tepalų naudojimas mašinose ir mechanizmuose - Profesionalus

Dalelių išmetimas į nutekamuosius vandenis 6.25E-4 (po įprastinių vietos RMM ir prieš patenkant į nuotekų valymo įrenginius):	
Techninės sąlygos ir priemonės proceso lygmeniu (šaltinyje), siekiant riboti išsiskyrimą:	Įvairiose gamykloje bendroji praktika skiriasi, todėl panaudotos konservatyvios per procesą atsirandančių išmetimų prognozės.
Techninės sąlygos ir priemonės, taikomos gamybos vietoje, siekiant mažinti arba riboti išmetimą, teršalų išsiskyrimą į orą ir išleidimą į dirvą:	Užkirsti kelią neištirpusios medžiagos išmetimui į nuotekas arba iš vietinių nuotekų ją regeneruoti. Manoma, kad naudotojų vietose yra tepalo / vandens skyrikliai, o nuotekos išpilamos per nuotekų valymo įrenginius
Organizacinės priemonės, kuriomis siekiama užkirsti kelią / riboti išsiskyrimą gamybos vietoje:	Pramoninio dumblo nenaudoti natūraliems dirvožemiams. Nuotekų dumblas turi būti sudeginamas, izoliuojamas arba regeneruojamas.
Sąlygos ir priemonės, susijusios su nuotekų valymo įmone:	
Apskaičiuotas cheminės medžiagos pašalinimas iš nuotekų vietos valymo įrenginiuose	79
Skačiuotinas vietinių valymo įrenginių debetas (m ³ /d.)	2.00E+3
Didžiausias leistinas tonazas gamykloje (MSafe), remiantis išmetimais po bendro nuotekų valymo kaip produktas:	161.6
Sąlygos ir priemonės, susijusios su išoriniu atliekų tvarkymu, siekiant jas pašalinti:	Išorinis atliekų apdorojimas ir šalinimas turi atitikti taikytinas vietos taisykles ir (arba) šalies įstatymus.
Sąlygos ir priemonės, susijusios su išoriniu atliekų regeneravimu:	Išorinis atliekų regeneravimas ir perdirbimas turi atitikti taikytinas vietos taisykles ir (arba) šalies įstatymus.

3 skyrius: Poveikio nustatymas ir nuoroda į jo šaltinį

Poveikio nustatymas ir nuoroda į jo šaltinį - Aplinka	
Poveikio vertinimas (aplinkai):	Naudotas ECETOC TRA modelis (2010 m. gegužės versija).
Poveikio nustatymas ir nuoroda į jo šaltinį - Darbininkai	
Poveikio vertinimas (žmogui):	Kontakto scenarijaus nėra, nes produktas nėra klasifikuojamas kaip pavojingas žmonių sveikatai

4 skyrius: Nurodymai, kaip patikrinti poveikio scenarijaus laikymąsi

Aplinka	Nurodymai yra pagrįsti numanomomis darbo sąlygomis, kurios gali netikti visoms gamykloms; todėl, norint nustatyti tinkamas, konkrečiai vietai pritaikytas rizikos valdymo priemonės, gali tekti perskaičiuoti. Daugiau informacijos apie perskaičiavimą ir kontrolės technologijas pateikta SPERC informaciniame lape. Jeigu perskaičiavus gautas rezultatas rodo, kad naudojimas yra nesaugus (t. y., RVR > 1), reikalingos papildomos RVP arba konkrečios vietos saugos vertinimas. Daugiau informacijos žr. svetainėje www.ATIEL.org/REACH_GES
Sveikata	Kontakto scenarijaus nėra, nes produktas nėra klasifikuojamas kaip pavojingas žmonių sveikatai